



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

lundi

maandag

22-03-2004

22-03-2004

Après-midi

Namiddag

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit
avant le*

25/03/2004, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de
debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld
worden vóór*

25/03/2004, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de M. François Bellot à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le suivi judiciaire des procès-verbaux dressés par les polices locales" (n° 1921)
Orateurs: **François Bellot, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. François Bellot à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la facturation des frais postaux d'envoi des réponses aux apostilles au Parquet du Procureur du Roi" (n° 1922)
Orateurs: **François Bellot, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Interpellation de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la lutte contre la fraude à la régularisation" (n° 269)
Orateurs: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Stef Goris à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'emploi des langues en matière judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvorde" (n° 2091)
Orateurs: **Stef Goris, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Interpellation de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le renouvellement de l'exécutif de la communauté musulmane de Belgique" (n° 270)
Orateurs: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Motions 8

Question de M. Jo Vandeurzen à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'obligation, pour le demandeur, de remplir personnellement sa demande de naturalisation et la notion de 'séjour' figurant dans la législation relative à la nationalité" (n° 2184)
Orateurs: **Jo Vandeurzen, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Eric Massin à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la confiscation spéciale" (n° 2195)
Orateurs: **Eric Massin, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

INHOUD

Vraag van de heer François Bellot aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de gerechtelijke follow-up van de processen-verbaal opgesteld door de lokale politie" (nr. 1921)
Sprekers: **François Bellot, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer François Bellot aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de aanrekening aan het parket van de Procureur des Konings van de postkosten voor de verzending van de antwoorden op de kantschriften" (nr. 1922)
Sprekers: **François Bellot, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Interpellatie van de heer Tony Van Parys tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de aanpak van de regularisatiefraude" (nr. 269)
Sprekers: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Stef Goris aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het taalgebruik in gerechtszaken in het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde" (nr. 2091)
Sprekers: **Stef Goris, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Interpellatie van de heer Tony Van Parys tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de vernieuwing van het Executief van de Moslims van België" (nr. 270)
Sprekers: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Moties 8

Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de verplichting om het verzoek tot naturalisatie eigenhandig in te vullen door de aanvrager en de notie 'verblijf' in de nationaliteitswetgeving" (nr. 2184)
Sprekers: **Jo Vandeurzen, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Eric Massin aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de bijzondere verbeurdverklaring" (nr. 2195)
Sprekers: **Eric Massin, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

- | | | | |
|--|----|--|----|
| <p>Question de Mme Anne-Marie Baeke à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la conciliation en matière locative" (n° 2198)</p> <p><i>Orateurs:</i> Anne-Marie Baeke, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</p> | 11 | <p>Vraag van mevrouw Anne-Marie Baeke aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de verzoening in huurzaken" (nr. 2198)</p> <p><i>Sprekers:</i> Anne-Marie Baeke, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</p> | 11 |
| <p>Question de M. François-Xavier de Donnea à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'exécution des tranches 2003-2004 de l'accord de coopération Etat-RBC" (n° 2203)</p> <p><i>Orateurs:</i> François-Xavier de Donnea, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</p> | 12 | <p>Vraag van de heer François-Xavier de Donnea aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de uitvoering van de schijven voor 2003-2004 van het samenwerkingsakkoord tussen de Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest" (nr. 2203)</p> <p><i>Sprekers:</i> François-Xavier de Donnea, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</p> | 12 |
| <p>Question de M. Karel Pinxten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le devoir de réserve et le secret professionnel auxquels sont tenus les juges honoraires" (n° 2204)</p> <p><i>Orateurs:</i> Karel Pinxten, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice</p> | 14 | <p>Vraag van de heer Karel Pinxten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de zwijgplicht en het beroepsgeheim van oud-rechters" (nr. 2204)</p> <p><i>Sprekers:</i> Karel Pinxten, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie</p> | 14 |

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

LUNDI 22 MARS 2004

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

MAANDAG 22 MAART 2004

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14h.05 par M. Alfons Borginon, président.

L'incident est clos.

01 Question de M. François Bellot à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le suivi judiciaire des procès-verbaux dressés par les polices locales" (n° 1921)

01.01 **François Bellot** (MR): Certains parquets ont informé les polices locales de l'inutilité de transmettre immédiatement les procès-verbaux de constat de certains délits, qui feraient désormais l'objet de procès-verbaux simplifiés.

Comment interpréter de telles instructions? Sur quelle base sont-elles juridiquement justifiées? N'altèrent-elles pas les dispositions du Code pénal? Cette dépenalisation de fait ne risque-t-elle pas d'entraîner un sentiment d'insécurité? Quelles mesures comptez-vous prendre pour rappeler aux procureurs généraux les attentes de la société, que traduisent les lois et arrêtés royaux? Au travers de telles mesures, le ministère de la Justice ne refuse-t-il pas de protéger notre société contre une poignée de délinquants commettant des actes certes mineurs mais créant un sentiment permanent de malaise ?

01.02 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en français*): Le Code d'instruction criminelle prévoit que les procureurs généraux peuvent déterminer les délits qui doivent être détectés dans leur arrondissement et rédiger des instructions en ce sens. Pour certains délits, ils peuvent établir des directives quant à la manière et les délais pour rédiger les procès verbaux.

De vergadering wordt geopend om 14.05 uur door de heer Alfons Borginon, voorzitter.

Het incident is gesloten.

01 Vraag van de heer François Bellot aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de gerechtelijke follow-up van de processen-verbaal opgesteld door de lokale politie" (nr. 1921)

01.01 **François Bellot** (MR): Een aantal parketten deelde de lokale politiediensten mee dat het zinloos is de processen-verbaal van vaststelling van bepaalde misdrijven onmiddellijk over te zenden. Daarvoor zouden voortaan vereenvoudigde processen-verbaal worden opgesteld.

Hoe moeten dergelijke onderrichtingen worden begrepen? Op welke rechtsgrond berusten ze? Vormen ze geen aantasting van de bepalingen van het Strafwetboek? Dreigt zo een feitelijke depenalisering het gevoel van onveiligheid niet in de hand te werken? Welke maatregelen zal u nemen om de procureurs-generaal te wijzen op de verwachtingen van de maatschappij, die in de wetten en de koninklijke besluiten hun beslag krijgen? Weigert het ministerie van Justitie zodoende niet de maatschappij te beschermen tegen een handvol delinquenten, die zich aan weliswaar kleine delicten bezondigen, maar die toch een voortdurend klimaat van onbehagen scheppen?

01.02 Minister **Laurette Onkelinx** (*Frans*): Het Wetboek van Strafvordering bepaalt dat de procureurs-generaal kunnen bepalen welke misdrijven in hun arrondissement moeten worden opgespoord en dat ze daartoe de nodige onderrichtingen kunnen uitvaardigen. Voor bepaalde misdrijven kunnen ze richtlijnen opstellen betreffende de aard van de processen-verbaal en

de termijn waarbinnen ze moeten worden opgesteld.

Des instructions spéciales ont en effet été données pour les délits dont les auteurs restent inconnus. Ces dossiers faisaient déjà, depuis fort longtemps, l'objet de classement sans suite. Il n'y a donc là rien de neuf.

Il est impossible d'investir de la capacité policière pour chaque dossier établi. Des priorités doivent être arrêtées. Les chefs de corps savent ce que la société attend d'eux, il est inutile de le leur rappeler.

Les informations contenues dans le procès verbal simplifié ne sont pas perdues : archivées, elles restent utilisables par la suite si de nouveaux éléments interviennent.

Il est impossible que notre système juridique porte la même attention à tous les délits. La société ferait bien de ne plus avoir de telles attentes. Il n'en reste pas moins qu'il faut rester attentif à cette évolution.

La solution me semble résider, non dans un renforcement continu du système judiciaire, mais bien sur celui des autorités civiles, s'agissant de délits qui constituent tout autant des nuisances sociales que des délits. Mon équipe réfléchit actuellement aux initiatives à prendre, en concertation avec les autres ministres, pour parvenir à une telle approche.

01.03 François Bellot (MR): Il ne faudrait pas généraliser un certain état de fait consistant à se contenter de procès-verbaux simplifiés.

Les constats concernant un même auteur devraient être accumulés de manière à ce que le parquet ait l'attention attirée par le caractère multirécidiviste des faits.

L'incident est clos.

02 Question de M. François Bellot à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la facturation des frais postaux d'envoi des réponses aux apostilles au Parquet du Procureur du Roi" (n° 1922)

02.01 François Bellot (MR): Une zone de police facture systématiquement au parquet ou au

Er werden inderdaad bijzondere instructies gegeven voor misdrijven waarvan de dader onbekend is. Die dossiers werden al geruime tijd geseponeerd. Wat dat betreft is er niets nieuws onder de zon.

Het is onmogelijk om op elk dossier politiemensen te zetten. Er moeten prioriteiten gesteld worden. De korpschefs weten wat de samenleving van hen verwacht, daar hoeven we hun niet nog eens op te wijzen.

De informatie in het vereenvoudigde proces-verbaal is niet verloren: de gegevens worden gearchiveerd en kunnen later opnieuw geraadpleegd worden als er zich nieuwe feiten zouden voordoen.

Ons juridisch bestel kan onmogelijk aan alle misdrijven evenveel aandacht besteden. De samenleving zou er goed aan doen niet langer zulke verwachtingen te koesteren. We moeten die evolutie niettemin op de voet volgen.

Ik heb de indruk dat de oplossing niet zozeer in een voortdurende versterking van het gerechtelijk apparaat maar veeleer in een versterking van de burgerlijke overheden dient te worden gezocht. Het gaat hier immers om misdrijven die evenzeer sociale overlast betekenen. Mijn team denkt momenteel na over de initiatieven die in overleg met de andere ministers moeten worden genomen om tot zo'n aanpak te komen.

01.03 François Bellot (MR): Vereenvoudigde processen-verbaal mogen niet de algemene regel worden.

Men zou de vaststellingen betreffende eenzelfde dader moeten bijeenbrengen zodat het parket inziet dat het om recidive gaat.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer François Bellot aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de aanrekening aan het parket van de Procureur des Konings van de postkosten voor de verzending van de antwoorden op de kantschriften" (nr. 1922)

02.01 François Bellot (MR): Een bepaalde politiezone rekent het parket of het ministerie van

ministère de la Justice les frais d'envoi des réponses aux apostilles. Un montant de l'ordre de 7.500 € aurait été facturé en 2003.

Justitie systematisch de verzendingskosten aan voor de antwoorden op apostillen. Zo zouden er in 2003 voor een bedrag van 7.500 euro facturen gestuurd zijn.

Sur quelle base ? Quel est l'article sur lequel ces frais sont facturés au budget de votre département ? Quelle est la voie à suivre pour permettre à l'ensemble des zones de procéder de la sorte ? La facturation couvre-t-elle uniquement les frais d'envoi ? Les frais sont-ils forfaitarisés ou réels ?

Kan dat zomaar? Op grond van welk artikel kunnen die kosten door uw departement vergoed worden? Welke procedure moet er gevolgd worden opdat alle politiezones dit voorbeeld kunnen navolgen? Mogen enkel de verzendingskosten worden aangerekend? Wordt er gewerkt met forfaits, of worden de reële kosten gefactureerd?

02.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Cette pratique ne nous est pas connue et est dépourvue de base légale ou réglementaire.

02.02 Laurette Onkelinx (*Frans*): Wij zijn niet op de hoogte van dergelijke praktijken, waarvoor hoe dan ook geen enkele wettelijke of reglementaire grondslag bestaat.

Ces frais relèvent de dépenses de fonctionnement imputables à la police. Aucun article budgétaire ne permet de les imputer au SPF Justice.

Het gaat om functioneringsuitgaven ten laste van de politie. Ze vallen onder geen enkel begrotingsartikel van de FOD Justitie.

Si vous avez une information particulière, n'hésitez pas à me la transmettre...

Indien u over preciezere informatie beschikt, aarzelt u dan niet om me die te bezorgen...

02.03 François Bellot (MR): Je le ferai dès que possible.

02.03 François Bellot (MR): Ik zorg daar zo snel mogelijk voor.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le **président**: Pour la deuxième fois, M. Bex n'est pas présent pour poser sa question n° 1967. Il ne s'est pas fait excuser. Sa question est par conséquent rayée de l'ordre du jour et la réponse lui sera communiquée par écrit.

De **voorzitter**: De heer Bex is voor de tweede maal niet aanwezig om zijn vraag nr. 1967 te stellen. Hij heeft zich niet laten verontschuldigen. Zijn vraag wordt bijgevolg van de agenda afgevoerd en hij zal het antwoord schriftelijk ontvangen.

03 Interpellation de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la lutte contre la fraude à la régularisation" (n° 269)

03 Interpellatie van de heer Tony Van Parys tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de aanpak van de regularisatiefraude" (nr. 269)

03.01 Tony Van Parys (CD&V): La vice-première présidente de la Commission de Régularisation, Mme Vercammen, a déclaré que les dossiers de fraude en matière de régularisation dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles n'ont toujours pas été traités. Dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers, en revanche, toutes les enquêtes judiciaires ont été clôturées et les dossiers seront prochainement inscrits à l'ordre du jour de la Chambre du Conseil.

03.01 Tony Van Parys (CD&V): De vice-eerste voorzitter van de Regularisatiecommissie, mevrouw Vercammen, verklaarde dat de fraudedossiers met betrekking tot de regularisatie in het gerechtelijk arrondissement Brussel nog altijd niet behandeld werden. In het gerechtelijk arrondissement Antwerpen daarentegen zijn alle gerechtelijke onderzoeken afgerond en worden de dossiers binnenkort op de agenda van de Raadkamer gezet.

A ma question relative à la cause de cette différence, la ministre Onkelinx a répondu le 18 février qu'elle attendait des informations complémentaires du collège des procureurs-généraux.

Op mijn vraag naar de oorzaak van dit verschil antwoordde minister Onkelinx mij op 18 februari dat ze wachtte op meer informatie van het college van de procureurs-generaal.

La ministre est-elle à présent en mesure d'expliquer cette différence? En dehors de Bruxelles et d'Anvers, des dossiers relatifs à la fraude à la régularisation sont-ils traités ailleurs? Quel est l'état d'avancement de ces dossiers? Pourquoi n'y a-t-il pas de traitement intégré?

Pourquoi ce retard dans le traitement des dossiers de fraude à Bruxelles? Combien de dossiers sont traités à Bruxelles? Quand seront-ils clôturés?

Quelle mesure la ministre prendra-t-elle pour accélérer le traitement des dossiers relatifs au faux en écriture, à la traite d'êtres humains et à la corruption?

03.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): J'avais demandé un peu de patience à M. Van Parys puisque j'avais reçu du Collège des procureurs généraux des fragments d'information dont une partie s'est avérée erronée. Je viens de réécrire au Collège pour lui dire qu'il y avait un problème. Je vais vous communiquer ce qui est en ma possession mais je devrai probablement compléter ma réponse.

(*En néerlandais*) Le Collège des procureurs généraux m'a indiqué que seuls les ressorts d'Anvers et de Bruxelles traitent des dossiers relatifs à des cas de fraude en matière de régularisation. A Anvers, 8 dossiers concernant 191 personnes ont été ouverts. A Bruxelles, 39 dossiers ont été ouverts dont 7 portant sur d'éventuels réseaux et 32 dossiers individuels ; il s'agit de 316 personnes.

Bruxelles souligne que tous les dossiers ne donnent pas forcément lieu à des poursuites. Les dossiers classés sans suite sont renvoyés à la commission de Régularisation en vue de la poursuite du traitement administratif. En raison de problèmes de capacité au sein des services de police, les dossiers traités à Bruxelles ne sont pas examinés directement.

Ce problème serait à présent résolu de sorte que les dossiers ont été transmis à la police fédérale. Nous mettons tout en oeuvre pour clôturer rapidement ces dossiers. J'estime dès lors qu'il n'est pas nécessaire de prendre des initiatives supplémentaires. Il est aujourd'hui encore impossible de vous communiquer une date d'audience. D'aucuns m'ont dit que c'est une question de mois.

Etant donné qu'aucun lien n'a été établi entre les

Kan de minister dat verschil vandaag al wel verklaren? Worden er buiten Brussel en Antwerpen nog elders dossiers inzake regularisatiefraude behandeld? Hoe ver staat de behandeling van die dossiers? Waarom is er geen geïntegreerde behandeling?

Waarom blijft Brussel achter bij de behandeling van zijn fraudedossiers? Hoeveel dossiers worden in Brussel behandeld? Wanneer zullen ze afgerond zijn?

Welke maatregel zal de minister treffen om de behandeling van de dossiers met betrekking tot valsheid in geschrifte, mensenhandel en corruptie te bespoedigen?

03.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Ik had de heer Van Parys gevraagd even geduld te willen oefenen: ik kreeg van het College van procureurs-generaal immers gedeeltelijke informatie, die dan nog ten dele onjuist bleek te zijn. Ik heb opnieuw een schrijven aan het College gericht, om op het probleem te wijzen. Ik zal u de gegevens meedelen waarover ik al beschik, maar die wellicht later zullen moeten worden vervolledigd.

(*Nederlands*) Het College van de procureurs-generaal heeft me meegedeeld dat er uitsluitend in de rechtsgebieden Antwerpen en Brussel dossiers worden behandeld met betrekking tot regularisatiefraude. In Antwerpen zijn er 8 dossiers geopend met betrekking tot 191 personen. In Brussel werden 39 dossiers opgesteld, waaronder 7 dossiers rond eventuele netwerken en 32 individuele dossiers; het gaat om 316 personen.

Brussel wijst erop dat niet alle dossiers tot vervolging hoeven te leiden. Dossiers waarin vervolging niet relevant is, worden teruggestuurd naar de Regularisatiecommissie om ze dan verder administratief te behandelen. Wegens capaciteitsproblemen bij de politiediensten konden de Brusselse dossiers niet onmiddellijk worden aangepakt.

Dit probleem zou nu opgelost zijn, zodat de dossiers overgedragen werden aan de federale politie. Men doet er alles aan om de dossiers snel af te handelen, zodat extra initiatieven me niet nodig lijken. Er kan vandaag nog geen datum worden gegeven voor de rechtsdag. Men zegt mij dat het een kwestie van maanden is.

Aangezien geen link tussen de Antwerpse en

dossiers traités à Anvers et à Bruxelles, rien ne justifie un regroupement des dossiers.

03.03 Tony Van Parys (CD&V): Apparemment, la ministre n'est toujours pas en mesure de nous fournir une réponse complète. Je reviendrai sur cette question après les vacances de Pâques.

L'incident est clos.

04 Question de M. Stef Goris à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'emploi des langues en matière judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvorde" (n° 2091)

04.01 Stef Goris (VLD): L'exercice de la fonction judiciaire suppose une connaissance linguistique approfondie. Il est légalement prévu depuis 1935 que le juge statue dans la langue de son diplôme. La loi du 22 juillet 2002 confirme cette règle mais prévoit qu'il peut y être dérogé dans des cas exceptionnels et à la stricte condition que le magistrat ait préalablement fourni la preuve de sa connaissance écrite et orale, active et passive, de l'autre langue.

Hormis ces quelques cas exceptionnels, il est des ressorts où une certaine connaissance de la seconde langue est requise: en raison de la spécificité du ressort, les magistrats doivent pouvoir comprendre les pièces et déclarations établies dans l'autre langue. C'est la raison pour laquelle outre l'examen de type 1, un examen de type 2 a été instauré. Des magistrats de la cour d'appel de Bruxelles doivent, en se soumettant à un examen linguistique, apporter la preuve de leur connaissance élémentaire de l'autre langue nationale lorsqu'ils siègent dans une autre langue que celle de leur diplôme.

Comment un justiciable peut-il connaître le régime linguistique du juge qui statue dans son affaire et le certificat linguistique dont il dispose ? Quelle est la composition actuelle de la Cour d'appel et du tribunal de première instance de Bruxelles ? La ministre entend-elle vérifier si tous les magistrats bruxellois siègent bien légalement dans la deuxième langue ? Les jugements prononcés par les juges qui siègent dans la deuxième langue ne sont-ils pas contraires à la loi, par conséquent, nuls ?

04.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Aucune disposition légale n'exige que les conditions de nomination en matière de

Brusselse dossiers werd blootgelegd, is er niets dat een samenvoeging van de dossiers rechtvaardigt.

03.03 Tony Van Parys (CD&V): De minister kan blijkbaar nog altijd geen volledig antwoord geven. Ik kom op deze zaak terug na het paasreces.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Stef Goris aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het taalgebruik in gerechtszaken in het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde" (nr. 2091)

04.01 Stef Goris (VLD): De uitoefening van het rechterlijk ambt veronderstelt een grondige taalkennis. Al in 1935 werd wettelijk vastgelegd dat de rechter recht spreekt in de taal van zijn diploma. De wet van 22 juli 2002 bevestigt deze regel, maar bepaalt ook dat er in uitzonderlijke gevallen van deze regel mag worden afgeweken en dan nog onder de strikte voorwaarde dat de magistraat vooraf het bewijs heeft geleverd dat hij actief en passief, schriftelijk en mondeling de kennis van de andere taal beheerst.

Buiten die enkele uitzonderlijke gevallen is in sommige rechtsgebieden een zekere kennis van de tweede taal vereist: de magistraten moeten door de specificiteit van het rechtsgebied de stukken en de verklaringen in de andere taal kunnen begrijpen. Daarom werd naast het examen van het type 1 ook een examen van het type 2 ingevoerd. Magistraten van het hof van beroep te Brussel moeten via een taalexamen het bewijs leveren van hun elementaire kennis van de andere landstaal wanneer zij zetelen in een andere taal dan die van hun diploma.

Hoe kan een rechtsonderhorige weten wat het taalregime is van zijn rechter en over welk taalgetuigschrift die beschikt? Wat is de huidige samenstelling van het hof van beroep en de rechtbank van eerste aanleg te Brussel? Wil de minister onderzoeken of alle Brusselse magistraten wel wettig zetelen in de tweede taal? Zijn de uitspraken van rechters die zetelen in de tweede taal, niet in strijd met de wetgeving en dus nietig?

04.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Geen enkele wettelijke bepaling vereist dat de taalkundige benoemingsvoorwaarden waaraan een

connaissances linguistiques du magistrat siégeant soient communiquées au justiciable.

Je vous transmettrai les informations concrètes sur la composition du tribunal de première instance et de la Cour d'appel de Bruxelles dès que je les aurai reçues.

En novembre 2003, j'avais déjà interrogé les autorités judiciaires au sujet de la composition du siège du tribunal de première instance, du conseil de guerre et du tribunal de commerce. Il m'a été répondu que des mesures avaient été prises pour faire respecter la loi de 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire. Il n'y a donc pas lieu de procéder à une enquête complémentaire. La règle aux termes de laquelle les magistrats sont tenus de siéger dans la langue de leur diplôme ne s'applique qu'au tribunal de première instance, au tribunal du travail et au tribunal de commerce siégeant à Bruxelles.

Je ne suis pas compétente pour me prononcer sur l'éventuelle nullité des jugements prononcés par des juges siégeant dans la deuxième langue. Les experts en la matière estiment que l'implication d'un magistrat ne répondant pas aux conditions linguistiques légales, n'influence aucunement la validité de la procédure.

L'incident est clos.

05 Interpellation de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le renouvellement de l'exécutif de la communauté musulmane de Belgique" (n° 270)

05.01 Tony Van Parys (CD&V): L'arrêté royal de juillet 2003 portant reconnaissance des membres de l'Exécutif des Musulmans de Belgique cesse de sortir ses effets le 31 mai 2004. A cette date, le nouvel Exécutif devra être reconnu. Le 13 novembre 2003, j'ai interpellé la ministre au sujet de la composition de cet Exécutif. Il m'a été répondu que des élections devraient en effet avoir lieu dans le courant du mois d'avril 2004 et que les pourparlers en la matière avaient déjà été entamés.

Quand ces élections seront-elles organisées? S'agit-il d'élections partielles ou tout l'Exécutif doit-il être renouvelé? Comment s'assure-t-on qu'aucun fondamentaliste ne siège au sein de l'Exécutif ou n'en influence le fonctionnement? Quel est le rôle de la Sûreté de l'Etat à cet égard?

Les musulmans néerlandophones sont sous-représentés au sein de l'Exécutif depuis la démission de trois membres néerlandophones. A la

zetelende magistraat heeft voldaan, aan de rechtsonderhorige worden meegedeeld.

De concrete informatie over de samenstelling van de rechtbank van eerste aanleg en van het hof van beroep in Brussel zal ik meedelen zodra ik ze zelf heb gekregen.

Ik heb de gerechtelijke overheden al in november 2003 vragen gesteld over de samenstelling van de zetel van de rechtbank van eerste aanleg, van de krijgsraad en van de rechtbank van koophandel. Men antwoordde mij dat er maatregelen waren getroffen om de wet van 1935 op het gebruik van talen in rechtszaken na te leven. Er is bijgevolg geen bijkomend onderzoek nodig. De regel dat de magistraten zetelen in de taal van hun diploma, heeft uitsluitend betrekking op de rechtbank van eerste aanleg, de arbeidsrechtbank en de rechtbank van koophandel met zetel in Brussel.

Het is niet mijn bevoegdheid om te oordelen over de eventuele nietigheid van uitspraken van rechters die zetelen in de tweede taal. Volgens de vakspecialisten heeft het optreden van een magistraat die niet aan de wettelijke taalvoorwaarden voldoet, geen enkele invloed op de geldigheid van de procedure.

Het incident is gesloten.

05 Interpellatie van de heer Tony Van Parys tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de vernieuwing van het Executief van de Moslims van België" (nr. 270)

05.01 Tony Van Parys (CD&V): Het KB van juli 2003 houdende erkenning van de leden van de Executieve van de moslims van België treedt buiten werking op 31 mei 2004. Op dat ogenblik moet de nieuwe Executieve worden erkend. Op 13 november 2003 interpeleerde ik de minister over de samenstelling van die Executieve. Zij antwoordde toen dat er in de loop van april 2004 inderdaad verkiezingen moeten doorgaan en dat de gesprekken daarover al gestart waren.

Wanneer worden die verkiezingen georganiseerd? Zijn het gedeeltelijke verkiezingen of worden alle leden herkozen? Hoe zorgt men ervoor dat geen fundamentalisten in de Executieve zetelen of er invloed krijgen? Wat is de rol van de Staatsveiligheid bij dit alles?

De Nederlandstalige moslims zijn ondervertegenwoordigd in de Executieve sinds het ontslag van drie Nederlandstalige leden. Na het

suite de la démission du représentant néerlandophone de la communauté marocaine, ils ne sont même plus du tout représentés. Comment comptez-vous résoudre ce problème ?

Selon quelles modalités l'Exécutif a-t-il transféré ses compétences en matière d'enseignement aux Communautés ?

05.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Depuis le mois de septembre, des réunions sont organisées avec l'Exécutif et avec d'autres instances de la communauté musulmane pour fixer les modalités des élections. Les opinions divergent à ce propos. L'Exécutif a opté pour le renouvellement d'un tiers de ses membres, mais n'a pu établir juridiquement quels membres devaient démissionner. Pour assurer une meilleure représentation de la communauté musulmane en Flandre et renforcer la légitimité de l'Exécutif, un renouvellement total me paraît indiqué. Une dernière réunion aura lieu prochainement en vue de l'organisation des élections.

Etant donné que je souhaite nouer le dialogue avec les personnes qui font preuve de loyauté et témoignent du sens des responsabilités, je serai très attentive à la méthode de travail du futur Exécutif.

Une seule démission au sein de l'Exécutif a officiellement été portée à ma connaissance.

Je n'interviens pas dans les contacts entre l'Exécutif et les Communautés.

05.03 Tony Van Parys (CD&V): Le renouvellement intégral de l'Exécutif constitue effectivement la meilleure option. Si cette modification n'intervient pas dans les délais prévus, quelles initiatives la ministre prendra-t-elle ?

Le président de l'Exécutif entend s'octroyer une indemnité de manière indue et son comportement est tel qu'en réalité, il n'a plus sa place au sein d'un organe représentatif agréé par la ministre.

Il semble que Mme Onkelinx n'ait pas été correctement informée de la sous-représentation des musulmans néerlandophones.

Dès lors, le besoin d'un interlocuteur loyal se fait sentir plus que jamais. Des éléments non démocratiques ne peuvent infiltrer l'Exécutif. La ministre investira-t-elle la Sûreté de l'Etat d'une

ontslag van de Nederlandstalige vertegenwoordiger van de Marokkaanse gemeenschap, zijn zij helemaal niet meer vertegenwoordigd. Hoe wordt dat opgelost?

Op welke wijze heeft de Executieve haar bevoegdheden inzake onderwijs overgedragen aan de Gemeenschappen?

05.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Sedert september wordt met de Executieve en met andere instanties van de moslimgemeenschap vergaderd om de modaliteiten van de verkiezingen vast te leggen. Daarover bestaan uiteenlopende opvattingen. De Executieve opteerde voor de hernieuwing van een derde van haar leden, maar kon juridisch niet onderbouwen welke leden ontslag moesten nemen. Om een betere vertegenwoordiging van de moslimgemeenschap in Vlaanderen te realiseren en de legitimiteit van de Executieve te versterken lijkt het mij aangewezen ze integraal te vernieuwen. Binnenkort heeft een laatste vergadering plaats om de verkiezingen te plannen.

Aangezien ik een dialoog wil aangaan met personen die loyaal zijn en verantwoordelijkheidszin hebben, zal ik de manier van werken van de toekomstige Executieve nauwlettend volgen.

Ik kreeg officieel slechts mededeling van één ontslag uit de Executieve.

Ik meng mij niet in de contacten van de Executieve met de Gemeenschappen.

05.03 Tony Van Parys (CD&V): De integrale vernieuwing van de Executieve is inderdaad de beste optie. Indien dat niet tijdig lukt, welke initiatieven zal de minister dan nemen?

De voorzitter van de Executieve wil zich op een onaanvaardbare wijze een vergoeding toe-eigenen en stelt zich zodanig op dat hij eigenlijk niet langer thuishoort in een representatief orgaan, erkend door de minister.

De minister is blijkbaar niet juist geïnformeerd over de ondervertegenwoordiging van de Nederlandstalige moslims.

Meer dan ooit is een loyale gesprekspartner nodig. Niet-democratische elementen mogen niet infiltreren in de Executieve. Zal de minister daartoe opdrachten geven aan de Staatsveiligheid?

mission à cet égard ?

05.04 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): La première fois que j'ai été ministre, Jean-Luc Dehaene m'a appris à ne répondre à un problème que lorsqu'il se posait. Nous verrons quand le mandat de l'exécutif actuel arrivera à sa fin.

05.05 Tony Van Parys (CD&V): Il est indispensable d'établir un bon dialogue. Il s'agit d'éviter toute polémique. L'attitude du président actuel est inacceptable et empêche l'Exécutif d'être un interlocuteur loyal. En guise de mise en garde, je déposerai une motion de recommandation.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par M. Tony Van Parys et est libellée comme suit:
"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Tony Van Parys et la réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice,
demande à la vice-première ministre et ministre de la Justice de veiller à ce qu'un nouvel Exécutif des Musulmans de Belgique soit désigné sur la base d'élections générales avec la garantie qu'aucun islamiste fondamentaliste ne puisse en devenir membre."

Une motion pure et simple a été déposée par Mme Anne-Marie Baeke et par MM. Eric Massin et François-Xavier de Donnea.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

06 Question de M. Jo Vandeurzen à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'obligation, pour le demandeur, de remplir personnellement sa demande de naturalisation et la notion de 'séjour' figurant dans la législation relative à la nationalité" (n° 2184)

06.01 Jo Vandeurzen (CD&V): L'application de la procédure de naturalisation accélérée met de plus en plus clairement en évidence l'ampleur de ses lacunes. J'ai posé une question écrite à propos du fait que des fonctionnaires de consulats belges refusent parfois de transmettre les demandes de naturalisation au Parlement belge, estimant que la demande n'a pas été complétée et signée par le

05.04 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): De eerste keer dat ik minister was, leerde Jean-Luc Dehaene mij een probleem pas aan te pakken wanneer het zich voordeed. Wij zullen afwachten tot het mandaat van de huidige Executieve afloopt.

05.05 Tony Van Parys (CD&V): Een goede dialoog is noodzakelijk. Elke polemiek moet worden vermeden. De opstelling van de huidige voorzitter is echter onaanvaardbaar en verhindert dat de Executieve een loyale gesprekspartner is. Ter waarschuwing dien ik een motie van aanbeveling in.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Tony Van Parys en luidt als volgt:
"De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Tony Van Parys
en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Justitie,
verzoekt de vice-eerste minister en minister van Justitie erop toe te zien dat een nieuwe Executieve van de Moslims van België wordt aangesteld op basis van algemene verkiezingen waarbij gegarandeerd wordt dat geen fundamentalistische islamisten lid kunnen worden."

Een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Anne-Marie Baeke en door de heren Eric Massin en François-Xavier de Donnea.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

06 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de verplichting om het verzoek tot naturalisatie eigenhandig in te vullen door de aanvrager en de notie 'verblijf' in de nationaliteitswetgeving" (nr. 2184)

06.01 Jo Vandeurzen (CD&V): De toepassing van de snel-Belgwet maakt de grote tekortkomingen ervan steeds duidelijker. Ik heb een schriftelijke vraag gesteld over het feit dat ambtenaren van Belgische consulaten soms weigeren om naturalisatieaanvragen aan het Parlement te bezorgen, omdat ze menen dat de aanvraag niet werd ingevuld en ondertekend door de aanvrager

demandeur lui-même.

zelf.

D'après sa réponse, la ministre considère qu'il va de soi que le demandeur doit lui-même compléter et signer sa demande, car cette démarche témoigne de sa volonté d'intégration et de sa bonne compréhension de la situation. Si le fonctionnaire juge que cette condition n'est pas remplie, il peut décider de ne pas transmettre la demande.

De minister vindt het vanzelfsprekend dat de aanvrager zijn aanvraag zelf invult en ondertekent, zo valt in haar antwoord te lezen, want het is een blijk van zijn wil tot integratie en van zijn goed begrip van de situatie. Als de ambtenaar meent dat die voorwaarde niet werd vervuld, kan hij besluiten de aanvraag niet door te sturen.

Faut-il déduire de cette réponse que le demandeur est censé maîtriser une des langues nationales ? En effet, si ce n'est pas le cas, il ne peut compléter le formulaire de demande. La réponse implique-t-elle que la volonté d'intégration du demandeur constitue une présomption discutable ? Peut-on introduire un recours contre le refus éventuel d'un fonctionnaire consulaire ? D'un point de vue juridique, la situation me paraît pour le moins confuse.

Kunnen we uit dit antwoord afleiden dat de aanvrager wordt geacht een van de landstalen te beheersen? Anders kan hij immers het aanvraagformulier niet invullen. Volgt uit het antwoord dat de integratiebereidheid van de aanvrager een weerlegbaar vermoeden is? Is er een beroep mogelijk tegen een eventuele weigering van een consulaire ambtenaar? Dit lijkt mij op juridisch vlak een verwarde situatie.

Si le requérant n'introduit pas lui-même sa demande, il convient d'apporter la preuve que la personne qui introduit la demande a reçu une procuration du requérant. De quel type de procuration s'agit-il exactement ?

Als de aanvrager zijn aanvraag niet zelf indient, moet het bewijs worden geleverd dat de persoon die de aanvraag indient, een volmacht heeft gekregen van de aanvrager. Om wat voor soort volmacht gaat het?

Enfin, au cours de la discussion relative à la loi sur l'acquisition rapide de la nationalité belge, la ministre avait confirmé que seul un séjour légal est pris en considération pour satisfaire aux conditions en matière de durée de séjour. L'an dernier, la Cour de cassation a indiqué que cela n'est pas stipulé dans la loi et qu'un séjour de fait suffit. La ministre prendra-t-elle une initiative législative pour rectifier le tir ?

Tijdens de bespreking van de snel-Belgwet bevestigde de minister ten slotte dat enkel een wettig verblijf in aanmerking wordt genomen om aan de voorwaarden inzake verblijfsduur te voldoen. Het Hof van Cassatie heeft vorig jaar gesteld dat dit niet in de wet staat en dat een feitelijk verblijf volstaat. Zal de minister een wetgevend initiatief nemen om dit recht te zetten?

06.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Il ne peut être déduit de ma réponse que le demandeur doit maîtriser l'une des langues nationales. Une demande est valable si elle comporte la signature manuscrite du demandeur. On considère que le demandeur manifeste sa volonté d'intégration en introduisant une demande.

06.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Men mag uit mijn antwoord niet afleiden dat de aanvrager een van de landstalen moet beheersen. Een aanvraag is geldig als de aanvrager ze met de hand ondertekent. Men gaat van de veronderstelling uit dat de aanvrager zijn integratiebereidheid toont door een aanvraag in te dienen.

En ce qui concerne l'introduction d'une demande de naturalisation par un mandataire ou un représentant légal, le demandeur doit joindre à sa demande la procuration spéciale et authentique ou la preuve que le représentant possède un statut légal. A mon sens, le fonctionnaire concerné ne doit transmettre une demande à la Chambre que si cette condition est remplie, mais la Commission des naturalisations peut évidemment en juger autrement. Il s'agit d'une simple procuration qui doit être reçue dans la forme authentique.

Wat de indiening van een naturalisatieaanvraag door een gevolmachtigde of een wettelijke vertegenwoordiger betreft, de aanvrager moet de bijzondere en authentieke volmacht of het bewijs dat de vertegenwoordiger een wettelijk statuut heeft, bij de aanvraag voegen. Naar mijn mening hoort de betrokken ambtenaar een aanvraag slechts naar de Kamer door te sturen als aan die voorwaarde is voldaan, maar de Naturalisatiecommissie kan daar natuurlijk anders over oordelen. Het gaat om een gewone volmacht die in authentieke vorm moet worden ontvangen.

(En français) En Belgique, une convention est conclue devant notaire ; à l'étranger, devant un agent diplomatique ou consulaire revêtu de la compétence notariale ou devant toute autorité étrangère compétente.

J'ai demandé à mon administration d'analyser la portée de l'arrêt du 22 janvier 2004 et de m'éclairer sur la possibilité de préciser dans la loi que la résidence principale dont question à l'article 12*bis* du Code de la nationalité s'entend d'un séjour légal. J'attends son avis pour prendre attitude.

06.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Il est fâcheux qu'une seule loi pose autant de problèmes. La réponse orale de la ministre va à l'encontre de la loi et de sa propre réponse écrite. Elle est tout simplement incorrecte.

La notion de "résidence principale" doit être insérée dans la loi. Cela n'a pas été fait à l'époque parce que cela semblait aller de soi. La Cour de cassation va devoir dire une fois encore que le gouvernement a mal travaillé d'un point de vue légistique. Dans sa réponse, hélas, la ministre ne parvient même pas à respecter la loi.

L'incident est clos.

07 Question de M. Eric Massin à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la confiscation spéciale" (n° 2195)

07.01 Eric Massin (PS): Deux arrêts contradictoires ont été rendus par la Cour de cassation en matière de confiscation spéciale des avantages patrimoniaux visés par les articles 42 et 505 du Code pénal, le premier rendu par la chambre francophone le 14 janvier 2004, le deuxième par la chambre néerlandophone le 21 octobre 2003.

L'arrêt du 14 janvier 2004 précise qu'en matière de blanchiment, l'article 505 du Code pénal ne permet que la confiscation *in rem* de ce qui a été blanchi et quelles que soient les mains dans lesquelles l'objet se trouve.

L'arrêt du 21 octobre 2003, par contre, permet de déduire que l'Etat peut saisir le patrimoine propre des condamnés si l'argent blanchi ne peut être retrouvé.

(Frans) In België wordt een overeenkomst voor een notaris gesloten; in het buitenland, voor een diplomatieke of consulaire ambtenaar met notariële bevoegdheid of voor elke bevoegde buitenlandse overheid.

Ik heb mijn administratie verzocht de draagwijdte van het arrest van 22 januari 2004 te onderzoeken en na te gaan of in de wet kan worden verduidelijkt dat de hoofdverblijfplaats, zoals bepaald bij artikel 12*bis* van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, voor een wettelijk verblijf is bedoeld. Ik wacht het advies van mijn administratie af alvorens een standpunt in te nemen.

06.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Het is vervelend dat één wet voor zoveel problemen zorgt. Het mondelinge antwoord van de minister gaat tegen de wet en tegen haar eigen schriftelijke antwoord in. Dit antwoord is gewoon niet correct.

Het woord 'hoofdverblijfplaats' moet toegevoegd worden aan de wet. Destijds werd het niet toegevoegd omdat het evident leek. Nu zal het Hof van Cassatie alweer moeten verklaren dat de regering slecht wetgevingstechnisch werk heeft geleverd. Helaas slaagt de minister er in haar antwoord zelfs niet in de wet na te leven.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Eric Massin aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de bijzondere verbeurdverklaring" (nr. 2195)

07.01 Eric Massin (PS): Inzake de bijzondere verbeurdverklaring van de in artikelen 42 en 505 van het Strafwetboek bedoelde vermogensvoordelen heeft het Hof van Cassatie twee tegenstrijdige arresten gevelde. Het eerste werd op 14 januari 2004 door de Franstalige kamer gevelde en het tweede werd op 21 oktober 2003 door de Nederlandstalige kamer gevelde.

Het arrest van 14 januari 2004 bepaalt dat inzake witwaspraktijken overeenkomstig artikel 505 van het Strafwetboek enkel de verbeurdverklaring *in rem* van hetgeen werd witgewassen mogelijk is, ongeacht wie het voorwerp in handen heeft.

Daarentegen kan uit het arrest van 21 oktober 2003 worden afgeleid dat de Staat beslag kan leggen op het eigen vermogen van de veroordeelden indien het witgewassen geld niet kan teruggevonden worden.

Ne faudrait-il pas adapter la loi de façon à viser les sommes d'argent par équivalents ?

07.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Ces deux arrêts sont effectivement contradictoires. Il appartient au législateur de proposer la réponse adéquate. J'ai sollicité les avis du réseau d'expertise en matière de délinquance économique, financière et fiscale et du président de la Cetif sur une modification de l'article 505 du Code pénal dans le but d'assurer une plus grande efficacité quant au volet financier de la grande criminalité et je proposerai prochainement un avant-projet de loi.

07.03 Eric Massin (PS): Je suis enchanté que l'on en arrive à une réforme.

M. le ministre des Finances estime que l'article 505 du Code pénal est un élément très important en matière de sécurité bancaire. Sans aller contre l'intérêt des banques, j'espère que la proposition permettra de saisir l'argent blanchi et visera essentiellement les auteurs du blanchiment.

L'incident est clos.

08 Question de Mme Anne-Marie Baeke à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la conciliation en matière locative" (n° 2198)

08.01 Anne-Marie Baeke (sp.a-spirit): La loi-programme de décembre 2002 a instauré, sous certaines conditions, l'obligation de tenter une conciliation en cas de litige opposant un bailleur à son preneur. Il s'agit en l'occurrence de différends relatifs à l'adaptation du loyer, au recouvrement d'arriérés de loyer ou à une expulsion.

Dans combien de dossiers cette procédure a-t-elle déjà été suivie? Dans combien de cas la procédure a-t-elle abouti à une conciliation? En quel sens le juge de paix a-t-il statué après l'échec de la tentative de conciliation? Qu'advient-il lorsque l'obligation de tenter une conciliation n'est pas respectée?

08.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): J'ai demandé les statistiques à mon administration. Dès que j'en disposerai, je vous les transmettrai.

La loi ne prévoit pas de sanction spécifique en cas de non-respect de la tentative obligatoire de

Moet de wet niet worden aangepast teneinde de bedoelde bedragen per equivalent aan te duiden?

07.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Die twee arresten zijn inderdaad tegenstrijdig. Het komt de wetgever toe daar op een gepaste manier op in te spelen. Ik heb het advies gevraagd van het expertisennetwerk inzake economische, financiële en fiscale delinquentie en van de voorzitter van de CFI over een wijziging van artikel 505 van het Strafwetboek teneinde het financiële aspect van de zware criminaliteit efficiënter te kunnen aanpakken. Ik zal binnenkort een voorontwerp van wet ter zake indienen.

07.03 Eric Massin (PS): Ik ben buitengewoon blij met deze aangekondigde hervorming.

Volgens minister van Financiën Reynders is artikel 505 van het Strafwetboek een uiterst belangrijk gegeven wat het bankgeheim betreft. Ik wil niets doen wat tegen de belangen van de banken indruist, maar hoop toch dat het voorstel de inbeslagname van witgewassen geld mogelijk zal maken en dat vooral de witwassers zelf aangepakt zullen worden.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van mevrouw Anne-Marie Baeke aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de verzoening in huurzaken" (nr. 2198)

08.01 Anne-Marie Baeke (sp.a-spirit): Sinds de programmawet van december 2002 geldt bij betwistingen tussen huurder en verhuurder in bepaalde gevallen een verplichte verzoeningspoging. Het gaat om betwistingen over de aanpassing van de huurprijs, over de invordering van achterstallige huurgelden of over huisuitzetting.

In hoeveel zaken werd deze procedure al toegepast? In hoeveel dossiers is er een verzoening tot stand gekomen? Wat was de uitspraak van de vrederechter na gestrande verzoeningspogingen? Wat bij niet-naleving van de verplichte verzoeningspoging?

08.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): De statistieken heb ik aan mijn administratie gevraagd. Zodra ik ze heb, geef ik ze door.

In een specifieke sanctie voor wie de verplichte verzoeningspoging niet naleeft, is in de wet niet voorzien. De procedure stopt dan gewoon en het

conciliation. La procédure s'interrompt alors et il appartient au juge d'inviter les parties à entreprendre la tentative. L'ancien article du Code judiciaire stipulait en outre qu'en cas de défaut du défendeur, le juge pouvait reporter son jugement. J'ai demandé aux juges de paix d'évaluer la disposition. La loi pourra éventuellement être modifiée en conséquence.

08.03 Anne-Marie Baeke (sp.a-spirit): J'attends les chiffres.

L'incident est clos.

09 Question de M. François-Xavier de Donnea à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'exécution des tranches 2003-2004 de l'accord de coopération Etat-RBC" (n° 2203)

09.01 François-Xavier de Donnea (MR): Le taux d'engagement des projets financés par la tranche 2003-2004 de l'accord de coopération est particulièrement préoccupant. En 1999, le montant initial a été indexé et a commencé à croître, d'abord à la suite de l'indexation et ensuite grâce à l'ajout de quatre tranches de 12,5 millions €. Les taux d'engagement se sont élevés à 39,8% en 1999, montant à 55% en 2000, à 66% en 2001, pour chuter à 36,5% en 2002. En 2003, il ne dépasserait pas 45% et, pour le premier trimestre, on aurait à peine engagé 3%.

Différentes voix s'élèvent, à Bruxelles, pour dire qu'il manque 250 ou 500 millions par an. On peut se demander pourquoi, lorsqu'on a de l'argent, on ne parvient pas à le dépenser.

Il s'avère que, vu le nombre exagéré de projets, les administrations ne parviennent plus à les digérer techniquement. A cet égard, une responsabilité collective s'est développée au cours du temps. Mais le moment est venu de constater que le système est en train de se bloquer de plus en plus complètement.

Par ailleurs, certaines communes s'immisceraient de plus en plus dans la réalisation de projets et perturberaient très fort le processus.

Il faut créer plus de collégialité entre l'Etat et la Région. Les années où cela a bien marché sont

komt de rechter toe de partijen aan te manen de poging te ondernemen. In het oude artikel uit het Gerechtelijk Wetboek was overigens ook bepaald dat indien de verweerder verstek liet gaan, de rechter zijn uitspraak kon uitstellen. Ik heb de vrederechters gevraagd de bepaling te evalueren. Op basis daarvan kan de wet eventueel gewijzigd worden.

08.03 Anne-Marie Baeke (sp.a-spirit): Ik wacht de cijfers af.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer François-Xavier de Donnea aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de uitvoering van de schijven voor 2003-2004 van het samenwerkingsakkoord tussen de Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest" (nr. 2203)

09.01 François-Xavier de Donnea (MR): De mate waarin kredieten worden vastgelegd voor projecten die gefinancierd worden met middelen uit de schijf 2003-2004 van het samenwerkingsakkoord, is buitengewoon zorgwekkend. In 1999 werd het oorspronkelijk bedrag geïndexeerd en is het beginnen toenemen, eerst ten gevolge van de indexering en nadien door de toevoeging van vier schijven van 12,5 miljoen euro. De vastleggingspercentages bedroegen 39,8% in 1999, waarna zij opliepen tot 55% in 2000 en tot 66% in 2001 om nadien terug te vallen tot 36,5% in 2002. In 2003 zou dat cijfer niet hoger liggen dan 45% en voor het eerste trimester zou amper 3% zijn vastgelegd.

In Brussel wordt van verschillende kanten beweerd dat er een tekort is van 250 of 500 miljoen per jaar. Men kan zich afvragen waarom, als men dan toch geld heeft, men er niet in slaagt het uit te geven.

Gelet op het overdreven aantal projecten blijken de administraties een en ander technisch niet meer aan te kunnen. In dat dossier is er sprake van een collectieve verantwoordelijkheid. Nu moeten wij echter vaststellen dat het systeem almaar meer geblokkeerd raakt.

Voorts zouden sommige gemeenten zich almaar meer mengen in de realisatie van de projecten en de totstandkoming ervan op die manier in het gedrang brengen.

Er moet meer collegialiteit tussen de federale overheid en het Gewest komen. De jaren waarin

celles où il y a réellement eu une volonté de travailler ensemble. Le comité interministériel de l'accord de coopération se réunit de moins en moins souvent. Il faut que cela change.

Confirmez-vous mes informations concernant les taux d'engagement 2003-2004 ? Que faire pour réduire le nombre de projets ? Il faut arrêter l'immixtion inopportune de certaines communes dans certains dossiers. Que comptez-vous faire pour promouvoir la collégialité ? Avez-vous pris des mesures pour simplifier les procédures, parfois extrêmement lourdes ? J'accepterai une réponse écrite à ma dernière question qui concerne la liste des travaux dont le début est certain en 2004.

Il est très bien de dire qu'une Région manque d'argent. Encore faut-il que l'administration suive.

Nous disposons pour cette année d'environ 212 millions. S'il y a des blocages administratifs, peut-être pourrait-on prendre quelques millions pour soigner l'administration tant régionale que fédérale ?

09.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Un excellent travail a été fourni par les membres de la direction Infrastructures de transport du SPF Mobilité. Un jour, Monsieur de Donnea, je vous emmènerai au sein de cette direction pour discuter avec l'ensemble de ce personnel.

09.03 François-Xavier de Donnea (MR): Je ne mets pas en cause la qualité de leur travail !

09.04 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): En date du 31 décembre 2003, soit dix ans après la mise en place de l'accord de coopération, nous avons un taux de réalisation de 82%. Pour une machine qui demande l'accord de deux entités politiques, je trouve cela pas mal.

Le taux d'engagement pour 2003 s'est élevé à 75% du budget initial. J'aurais préféré qu'il soit plus élevé mais l'année 2003 n'a pas été une année comme les autres.

Pour 2004, les dossiers introduits pour engagement à la date du 19 mars s'élèvent à 28.500.267 €. L'équipe de la DIT travaille à aboutir à un engagement de 40 millions au cours du premier trimestre 2004.

Quant aux travaux prévus cette année, nous dénombrons un total de 45 études dans le cadre de

un en et ander goed heeft gefunctioneerd, waren die waarin er echt sprake was van een bereidheid tot samenwerking. Het interministerieel comité van het samenwerkingsakkoord komt almaar minder vaak samen en dat moet veranderen.

Bevestigt u mijn verklaringen in verband met het vastleggingspercentage 2003-2004? Wat kan er worden ondernomen om het aantal projecten terug te schroeven? Men moet komaf maken met de ongepaste inmenging van bepaalde gemeenten in sommige dossiers. Welke maatregelen zal u nemen om de collegialiteit te bevorderen? Heeft u maatregelen getroffen om de soms zeer omslachtige procedures te vereenvoudigen? Ik ben bereid een schriftelijk antwoord te aanvaarden op mijn laatste vraag, die betrekking heeft op de lijst van werken die zeker in 2004 zullen aanvangen.

Het Gewest zou niet genoeg geld hebben: allemaal goed en wel, maar de administratie moet volgen.

Wij beschikten voor dit jaar over ongeveer 212 miljoen. Als het administratieve raderwerk stakt, dan zou men misschien enkele miljoenen kunnen uitgeven om de werking van de regionale en de federale administratie te verbeteren?

09.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): De Directie Vervoerinfrastructuur van de FOD Mobilité en Vervoer heeft puik werk geleverd. Op een dag neem ik u een keertje mee naar die Directie, mijnheer de Donnea, dan kan u met alle personeelsleden praten.

09.03 François-Xavier de Donnea (MR): Maar ik twijfel niet aan de kwaliteit van hun werk!

09.04 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Op 31 december 2003, tien jaar na de ondertekening van het samenwerkingsakkoord, haalden we een uitvoeringsgraad van 82%. Niet slecht voor een machinerie die de instemming vereist van twee politieke entiteiten.

Het vastleggingspercentage voor 2003 bedroeg 75% van het oorspronkelijke budget. Wat mij betreft mocht dat nog hoger liggen, maar 2003 was geen gewoon jaar.

Voor 2004 waren er op 19 maart voor 28.500.267 euro dossiers ingediend met het oog op de vastlegging van kredieten. De DVI streeft ernaar tijdens het eerste kwartaal van 2004 voor 40 miljoen euro kredieten te kunnen vastleggen.

Wat de voor dit jaar geplande werken betreft, zijn er in het kader van Beliris 45 studies, waarmee in

Beliris pour un montant total de 14,9 millions et, actuellement, 110 dossiers en cours d'exécution pour un total de 184,5 millions.

Concernant les mesures pour améliorer le pourcentage des engagements budgétaires, on a déjà réalisé pas mal d'étapes. Dans un premier temps, il y a eu l'instauration d'un fonds garantissant que les crédits non utilisés ne sont pas perdus l'année suivante s'ils n'ont pas été consommés. Ensuite, il a été prévu que ce fonds peut être alimenté par l'intervention de tiers. Par ailleurs, les procédures administratives ont été simplifiées en ajustant les délégations de pouvoirs.

En ce qui concerne la simplification des procédures de décision, dorénavant, une décision de transfert de chapitre à chapitre ne demandera plus le passage en conseil des ministres mais bien l'accord des parties autour de la table du conseil spécial Beliris.

Beliris est un accord entre deux parties. C'est un accord qui requiert l'énergie des deux partenaires pour fonctionner au meilleur profit de l'ensemble des citoyens bruxellois.

09.05 François-Xavier de Donnea (MR): En effet, l'administration ne porte pas la responsabilité du taux d'engagement. Ce qui est inquiétant, c'est que, depuis 1999, on a des engagements en dents de scie, avec un *trend* plutôt descendant. Vous devrez continuer à lutter pour concentrer davantage les efforts. Il serait également utile d'étoffer quelque peu l'administration et surtout d'éviter des interventions intempestives de l'un ou l'autre.

L'incident est clos.

10 Question de M. Karel Pinxten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le devoir de réserve et le secret professionnel auxquels sont tenus les juges honoraires" (n° 2204)

10.01 Karel Pinxten (VLD): Nul ne conteste le fait que les magistrats, eu égard à la dignité de leur fonction, doivent se conformer à certaines règles vis-à-vis du monde extérieur, en particulier dans les médias. Les magistrats émérites ou honoraires jouissent d'une certaine autorité morale.

Différentes dispositions à ce sujet sont inscrites dans le Code judiciaire. Je renvoie également au paragraphe 67 de l'arrêt Buscemi du 16 septembre 1999 de la Cour européenne des droits de

totaal 14,9 euro miljoen gemoeid is. Van 110 dossiers is de uitvoering momenteel aan de gang, voor een totaal bedrag van 184,5 miljoen.

Om het percentage budgettaire vastleggingen op te krikken, werden al heel wat maatregelen genomen. In eerste instantie werd een fonds opgericht om ervoor te zorgen dat de niet-gebruikte kredieten naar het volgende jaar worden overgedragen. Voorts werd beslist dat dat fonds ook door derden kan worden gespijst. Bovendien werden de administratieve procedures, dankzij een aanpassing van de bevoegdheidsdelegaties, vereenvoudigd.

Ook de beslissingsprocedures werden eenvoudiger gemaakt. Zo dient de Ministerraad niet langer te beslissen over verschuivingen tussen verschillende hoofdstukken, maar volstaat de instemming van de partijen rond de tafel van de bijzondere Beliris-raad.

Beliris is een akkoord tussen twee partijen, dat alle Brusselaars maar ten goede kan komen indien beide partners daar hun steentje toe bijdragen.

09.05 François-Xavier de Donnea (MR): Het klopt dat de administratie niet verantwoordelijk is voor het vastleggingspercentage. Wat me zorgen baart, is dat de vastleggingen sinds 1999 met pieken verlopen, maar met een eerder dalende tendens. U zal zich er voort moeten op toeleggen de inspanningen nog meer te bundelen. Het zou ook nuttig zijn de administratie enigszins te versterken. Bovenal moeten ongepaste bemoeienissen worden vermeden.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Karel Pinxten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de zwijgplicht en het beroepsgeheim van oud-rechters" (nr. 2204)

10.01 Karel Pinxten (VLD): Iedereen is het erover eens dat magistraten zich tegenover de buitenwereld en zeker in de media moeten houden aan bepaalde regels. Dit hangt samen met de waardigheid van het ambt. Magistraten op emeritaat of op rust hebben een bepaald moreel gezag.

Hierover staat een aantal bepalingen in het Gerechtelijk Wetboek. Ik verwijs ook naar paragraaf 67 van het arrest-Buscemi van 16 september 1999

l'homme. Le pouvoir judiciaire est tenu à un devoir général de réserve. Nous sommes aujourd'hui confrontés à un juge qui fait des déclarations à tort et à travers dans la presse et à la télévision. En l'occurrence, il ne s'en tient pas à des informations générales.

Dans le quotidien *De Morgen* du 24 mars 2004, l'intéressé a déclaré expressément ne pas souhaiter accéder à l'éméritat pour pouvoir s'exprimer en toute liberté et pour éviter que l'on puisse mettre en cause ses droits à la pension. Il se livre notamment à des déclarations concernant le juge d'instruction Langlois, témoigne son soutien aux parties civiles et dit s'étonner des rapports des experts scientifiques. Cette évolution me paraît particulièrement inquiétante. Si un magistrat choisit de prendre sa retraite, il est inadmissible qu'il puisse, du jour au lendemain, faire des déclarations et formuler des appréciations. Je ne dis pas qu'il y ait lieu de légiférer d'emblée. *Quid leges sine moribus?* Cette tendance porte gravement préjudice à l'ensemble de notre magistrature et est contraire à une certaine dignité, étroitement liée à une bonne jurisprudence.

La ministre a-t-elle une opinion sur ce qui peut être dit ou pas? Estime-t-elle que des mesures sont nécessaires? Pour ma part, je considère que certaines affirmations de l'intéressé sont absolument inacceptables.

10.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Toute dérogation aux libertés constitutionnelles doit être confrontée aux nécessités de notre société démocratique, dans le respect du principe de proportionnalité.

La retenue qui s'impose aux magistrats dans leur cadre professionnel ne doit pas être transposée au magistrat retraité. En tant que ministre de la Justice, je n'ai aucun moyen d'empêcher un magistrat retraité de faire connaître son opinion, en supposant d'ailleurs que je le veuille.

Il peut en effet se poser des problèmes particuliers mais il est dangereux de créer un cadre général pour l'un ou l'autre débordement possible.

J'examinerai l'arrêt que vous avez cité avec attention.

Je ne sais pas quel intérêt pourrait avoir une discussion en commission. A priori, ma première réponse sera la prudence vis-à-vis de la gestion de cette obligation constitutionnelle.

van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens. Voor de rechterlijke macht geldt in het algemeen terughoudendheid. Nu hebben we te maken met een rechter die te pas en te onpas uitspraken doet in de pers en op televisie. Hij beperkt zich hierbij niet tot algemene berichtgeving.

In *De Morgen* van 20 maart 2004 verklaart de betrokkene uitdrukkelijk dat hij niet op emeritaat wenste te gaan om vrijuit te kunnen spreken en om te vermijden dat men zijn pensioenrechten zou kunnen aantasten. Hij doet onder meer uitspraken over onderzoeksrechter Langlois, betuigt steun aan de burgerlijke partijen en uit zijn verbazing over verslagen van wetenschappelijke experts. Ik vind dit een buitengewoon zorgwekkende evolutie. Als een magistraat verkiest op rust te gaan, is het ongerijmd dat hij van de ene dag op de andere uitspraken kan doen en appreciaties kan geven. Ik zeg niet dat er onmiddellijk wetgevend moet worden opgetreden. *Quid leges sine moribus.* Deze tendens is zeer schadelijk voor onze hele magistratuur. Het doet afbreuk aan een stuk waardigheid die nauw verband houdt met een correcte rechtspraak.

Heeft de minister een opinie over wat er kan en niet kan? Moet er volgens haar worden ingegrepen? Een aantal zaken dat door de betrokkene naar buiten werd gebracht, kan wat mij betreft absoluut niet.

10.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Iedere afwijking van de grondwettelijke vrijheden dient, met eerbied voor het proportionaliteitsbeginsel, aan de noden van onze democratische samenleving te worden getoetst.

De terughoudendheid waarvan magistraten bij de uitoefening van hun ambt blij dienen te geven, is niet langer vereist eens zij gepensioneerd zijn. Als minister van Justitie beschik ik over geen enkel middel om te voorkomen dat een gepensioneerd magistraat zijn mening kenbaar maakt, als ik dat al zou willen.

Er kunnen inderdaad bijzondere problemen rijzen, maar een algemeen kader creëren voor een of andere mogelijke ontsporing is gevaarlijk.

Ik zal het door u aangehaalde arrest aandachtig bekijken.

Ik zie het nut van een bespreking in commissie niet in. A priori is mijn eerste reactie er één van voorzichtigheid met betrekking tot het nakomen van die grondwettelijke verplichting.

10.03 Karel Pinxten (VLD): Dans le cadre de la préparation de cette question, j'ai consulté un professeur de droit pénal et quelques magistrats. Ceux-ci sont également convaincus des dangers potentiels d'une trop grande liberté de parole, mais ils émettent une certaine réserve à l'égard d'une intervention éventuelle du législateur. Le risque est réel qu'un ancien président d'une cour d'assises s'exprime au sujet de l'intervention d'un collègue encore actif. Fort de son expérience, il pourrait faire davantage autorité que ses plus jeunes collègues aux yeux du citoyen. Je ne reproche pas aux médias d'offrir un forum aux magistrats qui souhaitent faire part de leur opinion, mais un magistrat qui va trop loin dans ses commentaires au sujet d'un procès en cours nuit non seulement à l'image de ses anciens collègues, mais peut également exercer une influence néfaste sur l'opinion publique et miner la confiance dans le bon fonctionnement de la justice.

Le **président**: Le problème décrit par M. Pinxten vaut également pour l'intervention de certains anciens ministres.

10.04 Karel Pinxten (VLD): Nul n'ignore que les hommes politiques disent souvent n'importe quoi mais on attend mieux des magistrats.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 15h.47.

10.03 Karel Pinxten (VLD): Ik heb bij de voorbereiding van deze vraag overleg gepleegd met een hoogleraar strafrecht en met enkele magistraten. Ook zij zijn overtuigd van de mogelijke gevaren van een te grote loslippigheid, maar ze stellen zich wel terughoudend op ten aanzien van een mogelijk optreden van de wetgever. Het gevaar is toch niet denkbeeldig dat een voormalig voorzitter van een hof van assisen zijn mening verkondigt over het optreden van een nog actieve collega. Door zijn ervaring kan hij in de ogen van de burgers met meer gezag spreken dan zijn jongere collega's. Ik verwijt niet aan de media dat ze een forum geven aan magistraten die hun mening willen verkondigen, maar een magistraat die te ver gaat in zijn commentaar op een hangende rechtszaak, beschadigt niet alleen het imago van zijn voormalige collega's, hij kan ook een nefaste invloed uitoefenen op de publieke opinie en het vertrouwen in de goede werking van het gerecht ondermijnen.

De **voorzitter**: Het probleem dat de heer Pinxten schetst, geldt eigenlijk ook voor het optreden van sommige oud-ministers.

10.04 Karel Pinxten (VLD): Van politici weet men dat ze vaak om het even wat zeggen, maar van magistraten verwacht men dat niet.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.47 uur.